

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XX.—Número 6 680

Suscripción
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON, LUNES 7 SEPTIEMBRE 1925

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

OPTIMISMOS CANDOROSOS

La responsabilidad de los neutros

(De «El Liberal», de Madrid.)

No tiene límites el candoroso optimismo de algunos ciudadanos de nuevo cuño. Decimos algunos, porque desde luego se trata de una minoría que va menguando. Fundan su alborozo en un texto publicado recientemente, en el que uno de sus representantes pseudónimos aspira a aquilatar las responsabilidades del antiguo régimen, contestando a una ilustre personalidad que ha hecho esfuerzos para defender a aquél, y que no somos nosotros quienes deben agradecerse, sino los que se figuran flamantes y no lo son en realidad, tanto como se lo figuran.

Independientes y liberales, no hemos firmado nunca pacto con ningún grupo y nuestra libertad lo es por partida doble.

Lo que nos interesa en este vago estío es aquilatar de pasada, conforme la estación requiere, el valor de la clase neutra, esperanza respetable, pero engañosa en algún tiempo, de patriotas tan preclaros como Joaquín Costá. Los neutros son precisamente la rémora más representativa del bajo materialismo apolítico que hubo nunca en España para que esta fuera una nación viva y con ideales.

Si hubiera que hacer una historia completa de las responsabilidades de todos, las de la masa neutra no serían seguramente las de menos volumen. Si se ha dicho con probabilidades de acierto que en España no hay opinión pública, culpa es de los españoles neutrales. Neutrales en todo momento, ante las contingencias de fuera ineludibles y los requerimientos de dentro más apremiantes. Esa masa neutra, dechado de nonnatas virtudes ciudadanas, es neutra en todo, para desgracia de España, menos en una cosa: en lo que atañe a su personal interés inmediato, el destino, la sinecure, el negocio. A ella se debe que los esfuerzos de la masa viva de la ciudad y a veces del agro se pierdan en la inercia inmensa del neutro y que sea aprovechado ese complejo estado de ánimo de las multitudes por aquellos que más cerca estuvieron del instrumento que forja el poder, allí donde la colectividad disgregada, indiferente, cataleptica, lo deja abandonada en medio de la calle.

El caciquismo, ¿qué fué sino hechura de esa somolienta clase neutra, que presenció con su egoísta frialdad como otros, más resueltos y sensibles, aunque fuera para su personal medro, aprovechaban el vacío de los comodones y sufrían la falta de ciudadanos por medio de una complicada red caciquil?

Si en España se gobernó, se gobierna y se gobernará quizá sin oír a la opinión pública y sacrificando a la que existe en nombre de la que se inhibe voluntariamente, será por culpa de los que aspiran como supremo ideal a mantenerse al margen de las luchas vivas que engendra la ciudadanía y a rehuir las responsabilidades propias de esta. El propósito primario de todos los que aspiran a una España que tenga ideales y figure en la categoría de los países vivos, consiste en despertar de ese maléfico letargo a los neutros, con quienes nada puede intentarse y contra los que no es posible ir por su condición escurridiza, que escapa a todo sacrificio y rehuye toda empresa ideal. Manténganse, pues, los neutros en una prudente actitud, que buena falta les hace.

AVICULTURA

(De «Las Noticias», de Barcelona.)

He aquí un tema—señalado por un periódico de Madrid hace días—digno de ser estudiado por la Junta de Economía nacional: el tema de los huevos de gallina. Según dicho periódico, no se sabe a punto fijo la cantidad de huevos que consume España, ni se sabe tampoco la cantidad que se produce en el país. Pero por las estadísticas de aduanas se sabe que entran del extranjero seis mil toneladas de huevos por año. Llegan un poco de todas partes, en especial del Oriente europeo, Bulgaria, Rumanía, Checoslovaquia; y hasta de Portugal, de Marruecos y de Italia.

Italia, con mucho menos territorio que España y con mucha más población, halla medio de satisfacer las necesidades propias en ese artículo, y aun le sobra para exportar.

Ahora bien; la avicultura como la ganadería están en íntima correspondencia con las explotaciones agrícolas. ¿Por ventura la producción de forrajes y granos no basta al desarrollo pecuario y de las aves y animales domésticos aludidos?

En todo caso, pudieran intensificarse dichos cultivos. En general, puede afirmarse que sólo dos clases de productos agrícolas se producen aquí en abundancia: frutas y vino. Tal vez de esa simplicidad nacen las grandes dificultades que la producción industrial y aun la minera hallan; y ara su prosperidad. La extraordinaria producción anual de naranjas, de uvas y de vino obliga a buscar mercados extranjeros; y se transige en todo siempre que el país con el cual tratamos haga concesiones sobre frutas y sobre vinos.

Sin embargo, el clima y demás circunstancias del cielo y tierra españoles son favorables a los más variados cultivos. Si una mitad del suelo que se dedica a la viña y a árboles frutales se destinara a granos y forrajes, es muy probable que bastaría la cosecha para sostener y desarrollar una ganadería y una avicultura bastantes a cubrir las necesidades del mercado nacional.

Jugarlo todo a una carta, a un par de cartas, es una política económica desastrosa.

La República Argentina, que cuando nos mandó su primera expedición de carne congelada, mandó con ella a personas perisitas para estudiar las necesidades de nuestro mercado, ya se prepara a competir con los países dichos en cuanto a los huevos. Empezó, como con las carnes, a exportar a Inglaterra y a los Estados Unidos. Carne manda ya a Francia y hasta a Italia; pero huevos sólo los envía a los dos primeros. Mas como se ha intensificado enormemente la producción, necesita nuevos mercados. Los buques frigoríficos permiten el transporte en magníficas condiciones. De manera que es posible que lleguemos a comer dentro de poco, no sólo huevos, sino pollos, gallinas y patos argentinos.

Claro está que si de fuera han de venir, económicamente, lo mismo da vengán de Checoslovaquia o de la Argentina; pero lo triste es que hayamos de comprar fuera alimentos preciosos que, a querer, nuestro suelo produciría excelentes y abundantísimos.

MAX.

Comisión Municipal Permanente DE MAHÓN

Sesión ordinaria del día 2 de Septiembre de 1925

Presidió el señor Alcalde don Mateo Seguí Carreras, asistiendo los Tenientes de Alcalde señores Conforto, Pons Cardona, Limosner, y Natta,

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar la distribución de fondos para este mes.

Aprobar los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante Agosto último.

Aprobar varias cuentas.

Quedar enterado con agrado de la comunicación de la Sociedad Española de Salvamento de Náuticos, trasladada por el Presidente de la Junta Local, manifestando que el Inspector de brigada que dirigió los ejercicios de salvamento que han de formar principal número de las fiestas de Nuestra Señora de Gracia, lo será el señor Lorigo, Contramaestre mayor de 1.ª de la armada Nacional, Teniente de navío honorario, corriendo a cargo de la Junta Central de la benemérita Asociación, los gastos de viaje, estancias y demás que se produzcan con motivo del traslado a esta Ciudad de tan inteligente técnico.

Recibir provisionalmente las obras efectuadas en la casa habitación del Maestro de la escuela Nacional de niños de San Clemente por el Contratista don Juan Vidal.

Colocar una puerta para interceptar los dos patios del edificio Escuela de niños de la calle de Pí y Margall.

Quedar enterado de la comunicación del señor General Gobernador Militar de Menorca, respecto a los bloques de hámilgón que están depositados en el Cos Nou.

No admitir los dos caballos propios por el contratista para el arrastre de los coches fúnebres por no reunir las debidas condiciones.

Conceder las licencias siguientes:
A don Miguel Florit Mascaró, para ensanchar la cochera número 2 de la calle de Santa Ana.

A don Guillermo Pons Alzina, para ensanchar la puerta número 6 de la calle de San Alberto.

A don Francisco F. Andreu, para construir una canal conductora de las aguas residuales de la casa número 50 de la calle de Isabel II al almacén número 88 del Andén de Poniente.

Desestimar la petición de don Lorenzo Calhot Sintés, que se ofrece explicar, por 60 pesetas mensuales, los idiomas francés e inglés a los alumnos que le designe el Ayuntamiento.

Efectuar obras en las Rampas de la parte superior de la de la Abundancia, destinando a este gasto 3.000 pesetas.

Aprobar el proyecto formado por el señor Arquitecto municipal, con un presupuesto de 4.998 pesetas para la ampliación de una de las alas del Mercado del Carmen.

EN TRAMITACION

Instancia de don Andrés Rullán, arrendatario de la caseta número 14

LA LEGITIMA

AGUA DEL CARMEN

DE LOS CARMELITAS DESCALZOS, DE TARRAGONA

SE VENDE EN

LA MAHONESA

Unico depositario para Menorca

9 a

del Mercado del Carmen, solicitando se le prorogue por 15 años más el contrato, se le fije el nuevo alquiler que debe pagar, ofreciéndose a efectuar obras de mejora en el local, petición que será estudiada por las Comisiones de Fomento y Hacienda.

Sobre la mesa para su mejor estudio, expediente de don Santiago Mas poch, remitido por el señor Gobernador civil de la provincia, para que se informe al Subsecretario de Gobernación lo solicitado por dicho señor para que se le reconozca derecho preferente para ocupar la primera vacante de Médico Inspector municipal de Sanidad, que se produzca en este Municipio.

Y se levantó la sesión.

Ayuntamiento de Mahón

PROGRAMA GENERAL de los festejos que se celebrarán los días 7, 8 y 9 de septiembre de 1925, con motivo de la festividad de Nuestra Señora de Gracia.

DIA 7.—LUNES

TARDE

A las 4.—Apertura de las fiestas, con repique general de campanas, disparo de morteretes y pasa-calle por la banda municipal.

Fiesta escolar en la Plaza de la Explanada con disparo de fuegos japoneses.

A las 5.—Gran Gyrkhana automovilística en el Stadium Mahonés, amenizando el acto la brillante banda militar del Regimiento de Infantería de Mahón número 63.

NOCHE

A las 8.—Iluminación general.
A las 9.—Gran concierto instrumental, en el paseo de Isabel II, por la brillante banda de este Municipio.

DIA 8.—MARTES

MAÑANA

A las 7.—Diana por la banda municipal, que recorrerá las calles de la población, tocando alegres paso-doble.

A las 10.—El Ayuntamiento visitará los Establecimientos Municipales de Beneficencia.

A las 11.—Reparto de 250 pesetas que se distribuirán entre cincuenta familias pobres de esta ciudad, con hijos menores, a razón de cinco pesetas cada una.

TARDE

A las 4.—Carreras de caballerías en el Cos Nou.

A las 5.—Gran simulacro de un salvamento de náuticos, frente al paseo de la Alameda, con empleo de todos los medios y material de que dispone la Junta local de salvamento de náuticos, encargada de la organización de este número.

Concierto instrumental en el paseo de la Alameda, a cargo de la brillante banda del Regimiento de Infantería de Mahón número 63.

NOCHE

A las 8.—Iluminación general.
A las 9.—Concierto en el paseo de Isabel II por la banda municipal.

A las 10.—Disparo de un bonito y artístico castillo de fuegos artificiales en la Plaza de la Explanada.

DIA 9.—MIÉRCOLES

TARDE

A las 4 y media.—Gran partido benéfico de foot-ball, en el Stadium Mahonés entre los equipos «Zamora F. C.» y «Mahón F. C.»

NOCHE

A las 9.—Concierto instrumental en el paseo de Isabel II y cierre de fiestas con una gran tiaca.

Mahón a 3 de septiembre de 1925.—El Alcalde, Mateo Seguí.

**

El día 8 del actual, festividad de Nuestra Señora de Gracia, se celebrarán en el Cos Nou de esta Ciudad, empuzando a las cuatro de la tarde, carreras de caballerías con sujeción al orden, premios y reglas que a continuación se expresan:

Orden y premios de las carreras

Burros.—Quince pesetas.

Mulos.—Cincuenta pesetas.

Caballos.—Setenta y cinco pesetas y un premio extraordinario de ciento veinticinco pesetas que sólo podrán disputarse los caballos que no hayan tomado parte en la carrera ordinaria.

REGLAS

1.ª La colocación de las caballerías se hará por sorteo.

2.ª Los jinetes no podrán usar látigo que exceda de 60 centímetros.

3.ª No se permitirán salidas en falso, dándose el «ús» parados en línea, teniendo en cuenta la menor longitud del recorrido a consecuencia de los obstáculos que inutilizan una parte del Cos Nou.

4.ª Serán multados los jinetes que cierren el paso a sus competidores.

5.ª Todos los incidentes que se promuevan será resueltos de plano por el señor Alcalde o por el Teniente que le represente, asesorado de los jinetes y del Jurado de llegada.

6.ª Las carreras de caballos se celebrarán siempre que se presten para tomar parte en las mismas, por lo menos dos caballos preparados para carreras, a cuyo efecto podrán inscribirse en la Conserjería del Ayuntamiento hasta las once de la mañana del día 8 del corriente.

7.ª No se permitirá tomar parte en las carreras, de cualquier clase, a las caballerías que a juicio de la Comisión, asesorada por el señor Veterinario municipal, no reúnan las condiciones debidas.

8.ª Durante las carreras queda prohibido al público la permanencia en el Cos, bajo la multa de cinco pesetas.

Mahón, a 3 de Septiembre de 1925.—El Alcalde, Mateo Seguí.

EL GRAN TENOR MIGUEL FLETA

Ha sido contratado por la Empresa del Teatro Lírico de Palma de Mallorca

9



178 13 14 19

FIJENSE BIEN,

y retengan en su memoria los siguientes títulos:

- KOENIGSMARK :: SCARAMOUCHE
- CIRANO DE BERGERAC :: EL ARABE
- :: LA CASA DE LA TROYA ::
- :: LOS ENEMIGOS DE LA MUJER ::
- OBRAS CUMBRE DE LA**
- CINEMATOGRAFIA**

a a

VEDADO

Se recuerda que queda terminantemente prohibido cazar y transitar por los predios Esqueller, Binilleutí de baix y Binilleutí de dalt (Son Perrot), bajo la vigilancia del guarda particular jurado Miguel Riudavets Villalonga.

4 8 10

Comisión gestora de compras para las necesidades del Hospital Militar de Menorca

Anuncio

Por el presente hace saber esta Comisión que procederá a la adquisición, por gestión directa, de los artículos que sean de suministro e inmediato consumo, necesarios al Hospital Militar de esta Plaza, durante el mes de Octubre próximo, cuyo acto tendrá lugar el día 22 del actual a las 12 de la mañana ante la expresada comisión en el local que ocupa el Gobierno Militar de esta Plaza.

Los vendedores presentarán sus ofertas en papel común con muestras de los artículos susceptibles de ello; justificarán su personalidad y exhibirán el último recibo de la contribución industrial a que la contratación se refiere, y los que aparezcan como apoderados, el poder notarial otorgado a su favor.

Los pliegos de condiciones, así como la relación de los artículos que se calculan necesarios, estarán de manifiesto en el Hospital Militar de esta Plaza los días laborables de 11 a 13.

El importe de este anuncio será por cuenta de los adjudicatarios.

Mahón a 4 de Septiembre de 1925. - El Vocal Secretario, José Valero. - V.º B.º, El General Presidente, Cabanellas.

Automóvil de ocasión

FORD de cinco asientos en muy buen estado se vende precio módico.

Informes: J. ESCUDERO.

Plaza de Cabrisas y Caimaris, 3 Ciudadela (Menorca).

FOOT-BALL

Campo de la Unión Sportiva

Reus Deportiu, 3 Unión Sportiva, 4

Aunque se esperaba con interés, la presentación en esta ciudad del Reus Deportiu, equipo de primera categoría del grupo B, en el que ha ingresado el actual año, no se registró ayer más que una entrada regularísima. Se conoce que nuestro pueblo no está estos días de humor para divertirse.

La bandera colocada sobre la puerta de entrada hondeaba a media asta como demostración de duelo por fallecimiento del jugador del primer equipo Victoriano Victory, que había sido con ducido ayer a su última morada, y los jugadores de la Unión ostentaban cada uno de ellos un lazo negro.

Al aparecer en el campo el Reus Deportiu, que vestía jersey roji negro, el público le saludó con una ovación.

Escogieron campo los visitantes y a las cinco menos cuarto el árbitro, señor Obrador, dió orden de comenzar la lucha.

El equipo catalán trabajó de firme, mostrándose rápido e impetuoso en el ataque y hábil en la defensa, sin acudir a jugadas sucias ni a recursos de mala ley, siendo el partido de ayer de los que el árbitro ha tenido que imponer menos castigos.

Los jugadores catalanes combinaron bien a ratos, buscando el schot con codicia; pero los unionistas hicieron ayer uno de sus mejores partidos. Los hábiles avances de la delantera catalana eran rotos generalmente por la línea de medios de la Unión que resultó la mejor del equipo. Sin embargo, la defensa local tuvo que salvar bastantes situaciones apuradas y prueba de ello es que en diversas ocasiones se vió obligada a ceder corner.

En conjunto el equipo catalán resultó excelente y el partido fué movido y emocionante.

Comenzó sacando la Unión que realizó diversos ataques terminados todos ellos a k'k. Un schot de Sintés M. bien dirigido lo salvó el guardameta catalán.

El juego reviste gran interés perdiendo el dominio a la Unión que mantiene el ataque durante la primera media hora.

Un avance muy bien llevado del Reus culmina con un schot alto de Domingo II.

Ataca otra vez la Unión y el Reus incurre en falta y es castigado con un free kik que tira Mascaró y recoge Sintés M., driblando al defensa y lanzando un buen schot por el que cueca el balón en la red, a los quince minutos de comenzado el partido. El público prorrumpe en aplausos.

Centrado el balón, atacan los catalanes y Vernet schota, salvando Andreu de un puñetazo y mandando el balón a corner.

A la media hora de juego centra Sintés M. y recoge Morro obteniendo el segundo goal.

Ataca ahora el Reus y Domingo II lanza un schot que bloca Andreu.

Comienza el dominio de los catalanes y en una lucha frente a la puerta local cuecan el balón en la red.

Un ataque hermoso del Reus culmina con un schot desgraciado de Olivé.

Siguen los ataques rojinegros y Vernet schota bloqueando Andreu.

Con dominio del Reus termina la primera parte.

Al comenzar la segunda sigue el dominio catalán durante unos veinte minutos. Luego se equilibra la lucha, realizándose ataques alternos hasta el final.

En los primeros momentos tiran dos corners contra la Unión.

Atacan los locales y Sintés M. avanza seguro, entrándole el defensa y dando al balón con la mano dentro del área fatal.

La falta es castigada con un penalty que tira flojo, expresamente, Sintés M. siendo acogida con aplausos esta gallería.

Poco después se vuelven las tornas, castigándose a la Unión con penalty que es tirado fuera expresamente por un delantero catalán. Aplausos.

En un ataque del Reus se toca of-side por primera vez.

Repiten el ataque y Andreu efectúa una salida inoportuna, logrando los catalanes el goal del empate, siendo aplaudidos.

Al poco rato realiza el Reus un nuevo avance y Fort obtiene para su equipo el tercero y último goal.

Sintés M. realiza una hermosa arrancada, driblando a dos jugadores contrarios y de un certero schot logra el empate.

TEATRO PRINCIPAL

Hoy lunes, día 7 de Septiembre de 1925. - Noche, a las 9 y media.

La película EL BIEN PERDIDO.
EXITO del **Señor Julianelly** Ilusionista, concertista y ventriloquista, notable artista. Se presentarán de nuevo ante este público las tan celebradas artistas que tanto éxito obtuvieron.

VALBANERA :: CARMEN DE TALIA
Celebre y hermosa bailarina. Simpatía y bella canzonetista.

DECORADO Y PRESENTACION LUJOSA
Para mañana y pasado dos sesiones, estrenando una película. Tarde, a las 6 menos cuarto. Noche, a las 9 y media.

CASINO DEL CONSEY

Inauguración de las sesiones de cine. - Sábado 12 septiembre. - A las 9 y media.

Noticario Fox número 21
La revista de las maravillas del mundo entero.

LA HEREDAD MALDITA

Hermosa comedia dramática en 5 partes por el simpático JHON GILBERT. EL NOVELISTA, estupenda super-producción cómica en 2 partes por el caricato AL ST. JHON.

Días de proyección durante la temporada: Sábados noche, de míngos tarde y noche, amenizadas por el notable Terceto Mahón. Martes tarde, Sesión Popular de Moda. Semana próxima: Reforma del salón con elegantes butacas.

CINE DE VERANO

Lunes 7, a las 9 y media. - Martes 8, después de los fuegos artificiales.

Estreno de la sensacional película

El hombre de rio perdido

Emocionante drama basado en las costumbres de los habitantes del norte de California. Tanto hoy como todos estos días de fiesta, después de las sesiones GRAN BAILE.

Para el miércoles distinto programa. Nota. - El que desee adquirir localidades durante el día, en la calle Cos de Gracia número 39.

Stadium Mahonés

Mahón F. C., 3, España, 0.

Ayer se enfrentaron los dos equipos citados en el epígrafe que desde hace algún tiempo luchan con tesón y fuerte rivalidad. Jugaban ayer unas medallas ofrecidas por el equipo mahonés.

Puede calcularse la concurrencia en más de media entrada.

Ademas de foot ball hubo algunas pruebas púffísticas siendo expulsados del campo un jugador de cada equipo.

Domino el Mahón, sobre todo en la primera parte y comienzo de la segunda, marcando tres goals que fueron obtenidos por Poza recogiendo un pase de Cladera, el segundo por Ciadera en una melée y el tercer de una corner tirada por Blanco, cayendo el balón frente a la puerta, rebotando y colocándose en la red.

El partido resultó reñido e interesante en la primera parte y en el comienzo de la segunda. Luego decayó y terminó poco menos que a oscuras.

El España no logró marcar ningún goal.

UNA CARTA

Hemos recibido la siguiente carta, que publicamos muy gustosamente: Señor Director de LA VOZ DE MENORCA.

Presente.

Muy distinguido señor mio:

En nombre del Reus Deportiu y en particular del equipo desplazado para jugar hoy y mañana dos partidos amistosos con la Unión Sportiva de esta noble ciudad, pláceme agradecerle el cariñoso saludo de bienvenida que nos dedica el periódico de su muy digna dirección en la edición de ayer.

Por nuestra parte nos haremos dignos de lo que ello representa, procurando por todos los medios correspondientes a las innumerables atenciones que venimos recibiendo de la caballería de los hijos de esta Ciudad, a la cual saludamos por su mediación.

Aientamente señor Director e. s. m. - Por el ReusDeportiu, Camilo Odena delegado.

Mahón 6 Septiembre de 1925.

COK
Servicio a domicilio
FABRICA DE GAS

Aviso al Comercio
Está a la carga en el puerto de Barcelona y saldrá para ésta el paileLot a motor

== PONS MARTI ==

El que admite carga general.

Para informes: En Mahón, a los señores Antonio Pons Martí e hijos. En Barcelona, a la señora Moll, viuda de Co.ominas, Plata 4. 357

Grandes Almacenes Sucursal Terrés

Los más importantes de la Isla

DESDE EL JUEVES DIA 10

hasta fin de mes tendrá lugar la liquidación monstruo de importantísima partida de artículos

A precios verdaderamente excepcionales

Stadium Mahonés

Fiestas de Nuestra Señora de Gracia

Gymkana Automóvil pro Beneficencia

Día 7 Septiembre 1925. A las 4 y media tarde

PRECIOS: Entrada 1'00; media 0'50; palcos con seis sillas 10'00; asientos 0'50; sillas circulares 0'75.

Campo de LA UNION

- CALLE SAN CARLOS -

EXTRAORDINARIO PARTIDO DE FOOT BALL

HOY LUNES 7 A las 4 y media de la tarde

Reus Deportiu contra Unión Sportiva

1.ª categoría-Grupo B Primer equipo

Precios: Entrada general 2'00; entrada de socio 1'50, medias 1'00; señoras y niños 0'25; palcos 5'00; sillas tribuna 0'75; sillas 0'50.

Nota: Los socios deberán presentar en taquilla, el carnet correspondiente al mes de Agosto.

Sociedad Española de Salvamento de Naufragos

Junta Local de Mahón

Como se ha dignado exponer ante rientemente nuestro Excmo. Ayuntamiento, esta entidad marítima aceptó con el mayor gusto, al iniciarse la idea, el en cargo de organizar en nuestro hermoso puerto un simulacro del Salvamento de Naufragos, aprovechando el material que posee destinado a la casa de Fornells.

Nuestra Junta Central, secundó con tanto entusiasmo el pensamiento, que dispuso seguidamente que el Teniente de Navío honorario e Instructor de Brigadas de la Sociedad, don José María Lourido, desde el Ferrol, donde se encontraba, pasara inmediatamente a nuestra ciudad, llegando el día 3 del actual y se ha ocupado estos días en preparar el material de salvamento en nuestra Base Naval, aprovechando los buenos ofrecimientos y eficaz cooperación del respetable señor Jefe militar de la misma.

Y a fin de que el público pueda mejor hacerse cargo de los actos que integran el salvamento, nos complace mos en dar a continuación un detalle de los mismos.

El material de salvamento estará preparado y dispuesto sobre el muelle inmediato al paseo de la Alameda, el cual, desde dos horas antes de la anunciada para el simulacro, o sea desde las 2 y media de la tarde, quedará interceptado para el paso de autos y coches.

El pailebot «Júpiter», galantemente cedido por sus señores Armadores, estará fondeado a 70 metros de la orilla, en sentido paralelo al expresado muelle; fideurará ser el buque que habrá naufragado y en el cual piden pronto socorro tres naufragos supervivientes de la simulada catástrofe.

La brigada de salvamento formada por marineros de la Base Naval y dirigida por el señor Lourido, procederá a cargar el cañón lanza cabos y hacer firme la guía al proyectil. Hecho esto, se hará el disparo, poniendo especial cuidado en que el proyectil pase sobre la embarcación para que la guía quede a bordo, y los naufragos puedan cogarla.

Establecida la comunicación desde tierra con el buque naufragado, a bordo cobrarán la guía hasta recibir un motón con rabiza, por el cual va pasando un andarivel.

Una vez en poder de los naufragos dicho motón lo harán firme a unos 10 ó 12 metros del palo del «Júpiter», teniendo especial cuidado en dejar claro el andarivel, para que no haya entorpecimientos en la maniobra.

Una vez hecho firme el motón por medio del andarivel, se le remite desde tierra una estacha, que es la que servirá de cable aéreo, después de haber la pasado por la pasteca, que en su cabeza tiene la cabria o trípode y por un guarda cabo que en su pié de gallo lleva la canasta salvavidas, la cual, una vez que la estacha esté en poder de los naufragos, la harán firme, un pie más alto que el motón del andarivel. La canasta es mandada a bordo por medio del mismo andarivel y una vez a bordo se coloca un naufragado en la cesta, y por el mismo procedimiento del andarivel se trae para tierra, tantas veces como individuos haya que salvar.

Mahón 7 de septiembre de 1925.—El Presidente, Juan F. Taltavull.

Noticias marítimas

Disposiciones oficiales

Se promueve al empleo de capitán de corbeta al teniente de navío don Federico Garrido y Casadevante y se le nombra jefe de la Estación Torpedista de Mahón.

—Se nombra director de la Escuela de Instrucción primaria de la Estación «Mahón-Fornells» al teniente de navío don Francisco Elvira Alvarez, actual comandante del torpedero «número 6».

Vapores correos

Ayer por la mañana salió el vapor «Mahón» para Alcudia y Barcelona. —Procedente de los mencionados puertos llegará hoy el «Delfín».

—También saldrá esta noche de Ciudadela para Palma el vapor correo.

—Procedente de Palma ha llegado esta mañana a las cinco y media el vapor «Jaime I», al mando del capitán don Antonio Dezcallar Montis.

Dicho buque saldrá hoy para Ceuta.

COK

Clase superior FABRICA DE GAS

SALON VICTORIA

PROXIMA REAPERTURA

a cargo de la casa de películas Cinematográfica

VERDAGUER S. A., DE BARCELONA

FIJESE EN LA LISTA DE CINTAS

QUE PRESENTAREMOS EN BREVE

ACONTECIMIENTO ARTISTICO

FRANCISCO COSTA

VIOLINISTA

F. GONZALEZ MENSA

PIANISTA

Tendrá lugar el MARTES DIA 8 a las siete en punto de la tarde

Obras de Tartini, Bach, Couperin, Pugnani, Fauré, Brahms, Rimsky Korsakow, Toldrá, Sarasate.

« TRIANON »

Hoy lunes, día 7 de septiembre de 1925.—Primer día de las fiestas de G. A. C. I.

GRAN BAILE EXTRAORDINARIO

Hue comenzará a las once y media de la noche.

MARTES, DIA 8.—A las 9 y cuarto.—Sesión de Cine y Varietés.

La hermosa película dramática titulada SU SEÑOR Y DUEÑO, por la gran artista ALICE JOYCE.

Gran éxito de las notables atracciones

VALBANERA JOVEN, NOTABLE Y HERMOSA BAILARINA

LA SIMPÁTICA Y BELLA

CANZONISTA

CARMEN DE TALIA

Y EL CELEBRADO CONCERTISTA Y VENTRILOQUISTA

SEÑOR JULIANELLY

TRES NUMEROS DE GRAN CARTEL

Terminada la sesión

Gran baile extraordinario

Stadium Mahonés

Fiestas de Nuestra Señora de Gracia

Gran partido de foot-ball pro Beneficencia

PARA EL DIA 9 DE SEPTIEMBRE

A las 4 y media tarde

Zamora F. C. Contra Mahón F. C.

(Campeón de Menorca)

PRECIOS: Entrada 1'00; señoras, militares y niños 0'50; palcos con seis sillas 8'00; sientos 0'40; sillas circulares 0'60.

ESPECTACULOS

Crónica local y general

TEATRO PRINCIPAL.—Hermosa perspectiva ofrecía el primer coliseo cuando el sábado se reabrió, después de restaurar los barandales, repintar las esculturas, empapelar de nuevo los palcos y cambiar las antiguas butacas por otras muy cómodas, hermosas y de elegante construcción.

Carmen de Talia, es una excelente cupletista, joven, bella, simpática y amable que alcanzó un éxito clamoroso entusiástico, una ovación extraordinaria.

De la bailarina Valbanera dimos hace poco crónicas muy favorables que hoy merecen ser referendadas con motivo de su nueva actuación. Fué admirable.

También fué aplaudido estrepitosamente el concertista y ventríloquo Julianelly que actúa con verdadero arte, y distinción. Es original su trabajo de ventríloquia, especialmente el retablo con la «troupe» de cabezotes mecánicos que hablan y cantan.

La concurrencia ha sido muy numerosa.

TRIANON.—También se ha visto sumamente concurrido con motivo de su reapertura.

Han actuado las mismas celebradas atracciones que en el Teatro Principal. De los respectivos artistas acabamos de tratar y damos aquí por reproducidos los comentarios encomiásticos que les hemos dedicado.

También en el Trianon fueron calorosamente aplaudidos.

Prohibición
Por orden de la autoridad superior se ha prohibido a la prensa dar cuenta de los embargos y movimientos de tropas que se efectúan en el territorio nacional.

Interés y cariño
Los que a este pueblo inspiran siempre las tropas de la guarnición se concentran especialmente sobre el batallón del Regimiento de Infantería de Mahón, cuerpo el primero organizado en pie de guerra en cumplimiento de órdenes superiores, según ya dijimos.

El afecto y el interés por estos infantes son hoy la nota dominante, casi la única en todas las conversaciones y han tenido muy expresiva demostración, cuando esta mañana allá las ocho y media, han desfilado por las calles de esta ciudad aquellas tropas bravas y simpáticas para continuar por amor a la patria y al deber militar las maniobras a que se dedican hace días.

LA VOZ DE MENORCA participa efusivamente del interés y el cariño que la isla siente por el Batallón de Infantería organizado en pie de guerra y con el alma popular isleña formulamos sinceros votos para que, sean cuales fueren los cometidos que a estos abnegados y valerosos servidores de España se confían, les sea siempre propicia la suerte.

Fallecimiento
El sábado falleció en Villa-Carlos, su pueblo natal, después de larga y penosa enfermedad, el joven don Victoriano Victory, que era muy estimado en aquel pueblo por sus buenas cualidades, entre las que resaltaban la honradez y la bondad.

Formaba parte del primer equipo de la Unión Sportiva, de esta ciudad, que le dedicó una hermosa corona.

En la mañana de ayer se efectuó la con-

ducción del cadáver, con nutrido acompañamiento de amigos del finado y su familia.

Reciba esta la expresión de nuestro pésame por lo dolorosa pérdida que acaba de sufrir.

Transportes con vehículos mecánicos

Se ha presentado en esta redacción nuestro buen amigo el conocido comerciante don Jaime Huguet, quien como noticia de interés público nos ha puesto de manifiesto un oficio en el que el señor Delegado del Gobierno le traslada la respuesta del señor Gobernador civil a la consulta formulada por el repetido señor Huguet sobre transportes por medio de vehículos con motor mecánico.

La primera autoridad civil de la provincia dice al señor Huguet que los carruajes de referencia pueden continuar su industria siempre que estén matriculados y tributen según las disposiciones vigentes y sean contratados por un itinerario y un vehículo completo, sin dejar ni tomar viajeros con billete o pago individual.

No copiamos textualmente lo que por medio de esta Delegación Gubernativa, dice la superioridad al señor Huguet porque coincide con la nota oficiosa que insertamos el sábado.

Una imprudencia

El sábado por la tarde, cuando bajaba por la Rampa de la Abundancia una caballería que tiraba de un carro cargado con tierra, cayó aquella y dió tremendo golpe. Poco faltó para alcanzar una pierna al conductor.

Seguidamente acudieron algunos vecinos y transeúntes, prestando el auxilio necesario.

La indicada vía no está en condiciones para bajar carros cargados porque hay el peligro de una sensible desgracia.

Concierto Costa

El pueblo de Mahón ha sabido interpretar en todo su alcance la importancia que para su afición tiene el culto espectáculo que se le ofrece para el Concierto del martes

Con verdadero entusiasmo, que sólo podía esperarse de tan elevado espíritu artístico, acoge esa idea incitando a los entusiastas de acción a nuevos esfuerzos en sentido de fundar aquí una hijuela de la importante Asociación de música de Cámara de Barcelona que nos dará repetidas ocasiones como la de mañana en que poder cultivar la buena música.

COK Clase superior FABRICA DE GAS

Un drama en la selva

Así puede calificarse el film que se estrenará en el Cine de Verano, un drama en los bosques milenarios, proveyedores de madera; en aquellas selvas donde los corazones imperan, don de trabajan alejados del mundo unos hombres sin saborear los halagos del amor. Tal cañón no pueden buscarlo en una niña que con ellos vive y es su orgullo. Un joven que llega de la ciudad se enamora de la muchacha y hasta se casa con ella y aquí surge el conflicto.

Entre las escenas emocionantes de este cine-drama sorprenderá a la delirio de un árbol gigantesco.

House Peters, el coloso de la pantalla, en el papel de protagonista, se muestra maravillosamente comprometido con el carácter que encarna. En cantadora la heroína representada por Fritzie Brunette, una jovencita preciosa.

Carros que embisten

Ayer por la mañana un carro de los que prestan servicio militar chocó contra un suto en la esquina entre las calles de San Roque y del Rosario.

El auto registró averías.

—A las ocho y media de la noche próximamente otro carro, también militar, embistió contra el escaparate del comercio de Manolo Cardina, calle de Hannover, e hizo añicos un cristal grande sin que por fortuna ocurrieran desgracias personales.

Invitación

Nos la dirige atenta don Francisco Costa y en su nombre el maestro de música señor González Mensa, para el concierto de violín que mañana dará el primero en el Salón Victoria.

Estimamos y agradecemos la deferencia.

Exportación

El vapor correo que salió ayer se llevó 115 sacos con lana (9000 kilos) y 7 cajas con calzado para reexportar a la Habana.

Servicio farmacéutico

para mañana

Según el turno establecido mañana, día festivo, no se cerrarán las farmacias siguientes:

Don Mauricio Hernández, calle de Prieto y Cales.

Don Gaspar Valls, calle Nueva.

¡Al Teatro Principal!

Esta noche, mañana y el miércoles actuará en el primer coliseo las notabilísimas atracciones «Carmen de Talia», cupletista, «Valbanera», danzarina, y «Julianelly», concertista y ventríloquo que estos dos días han sido ovacionados clamorosamente.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 5 a las 23-30 y 6 a las 3 (extraordinario).

DE MARRUECOS

Francia y España

Operaciones a fondo

Del mar y del aire

En aguas de Marruecos operarán cincuenta buques de guerra, franceses los unos y españoles los otros. Serán de diversos tonelajes.

A causa de la niebla han embarrancado en las costas de Marruecos un vapor mercante inglés y otro italiano que ya están puestos de nuevo a flote.

El generalísimo Petain ha revistado los aviones de bombardeo con dos motores y que pueden llevar doscientos kilogramos de explosivos.

Han llegado a Melilla seis aviones sistema «Goliath», afectos a la marina francesa. Tendrán su base en Mar Chica, junto a la escuadrilla que manda el infante don Alfonso de Orleans.

En plena campaña

Tánger.—Ha empezado la ofensiva general franco-española con el bombardeo de las costas de Alhucemas por las artillerías naval y aérea. Dura ya cuarenta y ocho horas. Las cabillas están muy impresionadas.

Fez.—Hay calma en el conjunto del frente y extraordinaria actividad en la organización de fuerzas que dirigen los generales Petain y Naulin.

El enemigo se ha internado hacia el norte.

Madrid.—Según ha dicho a los señores de la prensa el general Magaz, han fracasado totalmente los ataques del enemigo en el territorio de Yebala donde pretendía romper nuestro frente, apoyado el ataque por la artillería rifeña.

Los contra-ataques por Kudia, Teer y Ben Kerrick salvaron la situación. Se han reparado los desperfectos causados en nuestras posiciones.

Las baterías de Gorgues cubrieron el flanco izquierdo. Los aviones causaron muchas bajas al enemigo que huyó a la desbandada. Se distinguieron la mehallá y el batallón de Cuenca.

Melilla.—La Jarca de Midar y otras están siempre de operaciones.

El Comandante General señor Sanjurjo ha conferenciado con el almirante francés.

Madrid.—Dice el parte oficial que en el sector de Tetuán el enemigo intensifica la presión para retener fuerzas destinadas a la acción a fondo.

Se dice que han llegado a la zona rebelde de ocho alemanes que se proponen intervenir en las operaciones.

FOOT-BALL

La Federación Catalana y el Comité de Baleares

El Comité de la Federación Catalana ha acordado aceptar la protesta que presentaron catorce clubs de Baleares contra la forma como se constituyó el Comité provincial de Baleares.

Se ha nombrado una comisión que inspeccionará dicho Comité.

También han sido aceptadas las apelaciones de los clubs Mahón y España, de Villa Carlos, contra el fallo del comité Balear, multados en 250 pesetas y 100 pesetas respectivamente por jugar en un campo que fué descalificado, y, según dice la protesta, las multas fueron impuestas después de haber sido levantados todos los castigos.

Telegrama Oficial

Facilitado en la Delegación del Gobierno

Madrid 5, 23 00.

Parte de la guerra del día de hoy.

Durante todo el día se ha seguido combatiendo en el frente de la región occidental correspondiente al sector de Tetuán, con mayor intensidad en el macizo Beni Hesar.

El enemigo intensifica todo lo posible su presión con objeto de retener las fuerzas destinadas a nuestra acción de fondo, las cuales se hallan concentradas y dispuestas a cumplir su misión.

Del mismo modo lo están sobre todo su frente las del ejército francés de Marruecos.

En el resto de la zona sin novedad.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera



Con la pluma **IDEAL WATERMAN** se lleva el equipaje más útil para salir de viaje.

- ROSENTHAL. — «Hagamos fortuna» 4'00
- BRANTOME. — «Vida de las damas galantes» 5'00
- RABELAIS. — «Gargantúa y Pantagruel» 5'00
- HEPTAMERON. — «Cuentos de la Reina de Navarra» 5'00
- HERNAIZ. — «Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio» 5'00
- PREVOST. — «Su querida y yo». (Novela) 5'00
- LEWIS S. PALEN. — «Cómo se escapó el Demonio Blanco del Mar Negro» 5'00
- OSSENDOWSKI. — «El Hombre y el Misterio en Asia» 6'00
- WELLS. — «El Nuevo Maquiavelo» (Novela) 4'00
- WELLS. — «Los rincones secretos del corazón» (Novela) 4'00

OBRAS DE PALACIO VALDÉS

— 4 PESETAS TOMO —

El señorito Octavio. — Marta y María. — El idilio de un enfermo. — Aguas fuertes. (Novelas y cuadros). — José. — Riverita. — Maximina. (Segunda parte de Riverita). — El cuarto Poder. — La hermana San Sulpicio. — La espuma. — La Fe. — El Maestrante. — El origen del pensamiento. — Los malos de Cádiz. — La alegría del Capitán Ribot. — La aldea perdida. — Tristán o el pesimismo. — Semblanzas literarias (Los oradores del Ateneo, Los novelistas españoles, Nuevo viaje al Parnaso.) — Papeles del Doctor Angélico. — La novela de un novelista. — La Hija de Natalia. Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

OBRA NUEVA

La mujer que agotó el amor (Novela)

Por *Alberto Insúa*

Precio: 5 pesetas

Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa calle Nueva.

OBRA NUEVA

Enciclopedia Sopena

Nuevo Diccionario Ilustrado de la Lengua Española

Por cada cien dudas que le resuelva la mejor Enciclopedia, la nuestra le resolverá noventa y nueve por lo menos, y aun a veces le suministrará algún dato que aquélla no podrá facilitarle. En cambio tendrá usted la ventaja de que, en vez de desembolsar 1.500 ó 2.000 pesetas, gastará usted una pequeña cantidad, y aun tendrá grandes facilidades de pago.

UN DATO INTERESANTE: Los dos volúmenes de nuestra Enciclopedia forman un total de 3.000 páginas de a tres columnas, compuestas con caracteres del cuerpo 5. Si esta EDICION COMPRIMIDA se hubiera compuesto con tipos del 8 ó del 9, a dos columnas, la obra tendría por lo menos cinco volúmenes. De modo, que por 80 pesetas tiene usted una obra cuyos dos tomos equivalen a cinco volúmenes

Este Diccionario Enciclopédico consta de unos 200.000 artículos, de los cuales 120.000 pertenecen al léxico y el resto son nombres propios. Todos juntos comprenden en sus varias acepciones cerca de un millón de significaciones diversas, entre las cuales se cuentan más de 30.000 americanismos, 100.000 nombres geográficos y 50.000 biografías, igualmente, y aun superando en esto, a otras enciclopedias más extensas

Contiene más de 8.000.000 de palabras (unos 40.000.000 de letras) y está ilustrado con 20.000 grabados en negro, 87 mapas en negro y en color, y 39 hermosas cromotipias. Está esmeradamente impreso, y los dos volúmenes de que consta llevan una rica y sólida encuadernación en piel, estilo Renacimiento español

El valor y autenticidad de su texto, la riqueza y arte de su ilustración, la elegancia de su encuadernación, la comodidad de su manejo y la limitación de su precio, hacen que esta obra sea el Diccionario ideal, por ser el más moderno, útil y barato de los Diccionarios enciclopédicos españoles publicados hasta la fecha

CONDICIONES DE VENTA: Al contado. 80 ptas.
A plazos. 90

(10 pesetas al contado y 80 en 8 mensualidades)

Dirigirse, en esta ciudad, a la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Obras diversas

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

- | | | |
|---|------|------|
| FLAMMARION. — «La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte» | PTAS | 3'00 |
| FLAMMARION. — «La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte» | | 5'00 |
| MARQUES DE STA. CARA. — «Un tanteo en el misterio» | | 5'00 |
| FLAMMARION. — «Las casas de duendes» | | 7'00 |
| CHEVREUIL. — «No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia) | | 5'00 |
| OSLY. — «El conocimiento supranormal» | | 7'50 |
| FRONDONI LACOMBE. — «Migajillos fenómenos del más allá». (Con 48 láminas y figuras). | | 7'00 |
| SCIENS. — «Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico) | | 3'00 |
| DE FLEURY. — «La angustia humana» | | 5'00 |
| BARRETT. — «En el umbral de lo invisible» | | 5'00 |
| CORNILLIER. — «La supervivencia del alma y su evolución después de la muerte». (Aclar de experimentos). | | 7'50 |
| GENEST. — «Cómo prevenir y curar la impotencia y la esterilidad en el hombre y en la mujer» | | 5'00 |
| PERRIN Y MATHIEU. — «La Obesidad» | | 5'00 |
| CLAPAREDE. — «Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares» | | 6'00 |
| LE BON. — «El desequilibrio del Mundo» | | 5'00 |
| JANET. — «Medicina psico-lógica» | | 5'00 |

Libros de la Editorial Atlántida

Que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

- | | | |
|---|---------|------|
| F. y A. GRACIANI. — «El maleficio del tapete verde» (Novela) | Pesetas | 5'00 |
| MARCELINO DOMINGO. — «¿Qué es España?» | | 4'00 |
| FERNANDO MORA. — «Los cuervos manchan la nieve» (Novela) | | 5'00 |
| JOSE MARTI. — «Lira guerrera» (Poesías) | | 5'00 |
| JOSE MARTI. — «Lira íntima» (Poesías) | | 5'00 |
| ARAQUISTAIN. — «El rodeo» (Drama) | | 3'00 |
| GUTIERREZ GAMERO. — «Clara Porcia» (Novela) | | 5'00 |
| FERNANDEZ FLOREZ. — «El secreto de Barba Azul» (Novela) | | 5'00 |
| GARCIA ALVAREZ Y FERNANDO LUQUE. — «Caixita la Prestamista o el niño de Buenavista» (Sainete madrileño) | | 1'00 |
| JOSE MARIA GRANADA. — «El niño de oro» y «Te portas como quien eres» (Teatro) | | 3'00 |
| BENLLIURE Y TUERO. — «Sátiras y diatribas» (Crítica) | | 4'00 |
| SASSONE. — «Hidalgo Hermanos y Compañía» (Comedia) | | 3'00 |
| LUQUE Y CALONGE. — «Encarna, la Misterio» (Sainete en 2 actos) | | 2'00 |
| GUIXE. — «Sangre azul» (Novela) | | 5'00 |
| SAINZ Y RODRIGUEZ. — «La evolución de las ideas sobre la decadencia española» | | 0,20 |